



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 22 ta' Ġunju 2021  
(OR. en)

9810/21

---

**Fajl Interistituzzjonali:**  
**2021/0135 (NLE)**

---

**PECHE 199**

#### **ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett:           REGOLAMENT TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2020/1579 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Baltiku, u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/92 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd għall-2021 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumiex tal-Unjoni.

---

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2021/...**

**ta'...**

**li jemenda r-Regolament (UE) 2020/1579**

**f'dak li ghandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet tas-sajd fil-Baħar Baltiku,  
u li jemenda r-Regolament (UE) 2021/92 f'dak li ghandu x'jaqsam ma' ċerti opportunitajiet  
tas-sajd għall-2021 fl-ilmijiet tal-Unjoni u f'dawk li mhumiex tal-Unjoni.**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-Artikolu 43(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/1579<sup>1</sup> jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku. Fit-28 ta' Mejju 2021, il-Kunsill Internazzjonali għall-Esplorazzjoni tal-Baħar (ICES) ippubblika parir xjentifiku rivedut dwar il-qabdiet għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia għall-2021. Il-parir jaġġorna ċ-ċifra għall-qbid u jgħolli l-livell tal-parir għal dak ta' rendiment massimu sostenibbli (MSY) kategorija 1. L-opportunitajiet tas-sajd għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia jenħtieġ li jiġu aġġustati skont dan, u għaldaqstant ir-Regolament (UE) 2020/1579 jenħtieġ li jiġi emendat skont dan.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/92<sup>2</sup> jistabbilixxi għall-2021 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni.

---

<sup>1</sup> Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/1579 tad-29 ta' Ottubru 2020 li jistabbilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għall-2021 għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Baltiku u li jemenda r-Regolament (UE) 2020/123 fir-rigward ta' ċerti opportunitajiet tas-sajd f'ilmijiet ohra (ĠU L 362, 30.10.2020, p. 3).

<sup>2</sup> Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/92 tat-28 ta' Jannar 2021 li jistabbilixxi għall-2021 l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut, applikabbli fl-ilmijiet tal-Unjoni u, għal bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, f'ċerti ilmijiet mhux tal-Unjoni (ĠU L 31, 29.1.2021, p. 31).

- (3) Skont il-parir tal-ICES tat-13 ta' April 2021, jenħtieg li bejn l-1 ta' Lulju 2021 u t-30 ta' Ġunju 2022 ma jinqabdux iktar minn 106 715 tunnellata ta' laċċa kaħla (*Sprattus sprattus*) fid-diviżjoni 3a tal-ICES (Kattegat/Iskagerrak), u fis-subżona 4 tal-ICES (fil-Baħar tat-Tramuntana). Għalhekk jenħtieg li l-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla għal dak il-perijodu jiġu stabbiliti għal 87 186 tunnellata fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 2a tal-ICES u tas-subżona 4 tal-ICES, u għal 19 529 tunnellata fid-diviżjoni 3a tal-ICES, f'konformità mar-rendiment massimu sostenibbli.
- (4) Sa ma jingħata l-parir xjentifiku għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022, ir-Regolament (UE) 2021/92 stabbilixxa qabda totali permissibbli (TAC) ta' zero għall-inċova (*Engraulis encrasicolus*) fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni taż-żona 34.1.1 tal-Kumitat tas-Sajd għall-Atlantiku Ċentrali tal-Lvant. L-ICES ser joħroġ il-parir tiegħu għal dak l-istokk fi tmiem Ġunju tal-2021. Sabiex ikun żgurat li l-attivitajiet tas-sajd ikunu jistgħu jitkomplew sa ma tiġi stabbilita t-TAC abbażi tal-aħħar parir xjentifiku, jenħtieg li tiġi stabbilita TAC proviżorja ta' 5 744 tunnellata, abbażi tal-qabdiet li saru fit-tielet kwart tal-2020.
- (5) In-numri fil-punt 6 tal-Anness VI għar-Regolament (UE) Nru 2021/92 jenħtieg li jiġu emendati sabiex jirriflettu l-ftehimiet konklużi bejn xi Stati Membri biex temporanjament jittrasferixxu bejniethom, esklużivament għas-sena 2021, ċerti ammonti ta' input u kapaċità għat-trobbija tat-tonn. Dawk il-bidliet ġew innotifikati lill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) permezz ta' pjan emendat tal-Unjoni dwar it-trobbija tal-ħut u ma jaffettwawx il-kapaċità totali tat-trobbija tal-ħut u l-kapaċità ta' input tal-Unjoni fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-ICCAT.

- (6) Il-limiti ta' qbid previsti fir-Regolament (UE) 2020/1579 japplikaw mill-1 ta' Jannar 2021. Għalhekk, jenhtieg li d-dispożizzjonijiet introdotti minn dan ir-Regolament emendatorju li jikkoncernaw il-limiti ta' qbid għall-aringa fil-Golf ta' Bothnia, japplikaw ukoll minn dik id-data. It-tali applikazzjoni retroattiva hija mingħajr preġudizzju għall-principji taċ-ċertezza legali u tal-protezzjoni tal-aspettattivi legittimi billi l-opportunitajiet tas-sajd ikkoncernati għadhom ma ġewx eżawriti.
- (7) Jenhtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu sabiex jippermetti li l-istagun tas-sajd għal-lacča kaħla u l-incova jibda fil-hin fl-1 ta' Lulju 2021,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

*Emenda tar-Regolament 2020/1579*

Ir-Regolament (UE) 2020/1579 huwa emendat kif stabbilit fil-Parti A tal-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

*Emenda tar-Regolament (UE) 2021/92*

Ir-Regolament (UE) 2021/92 huwa emendat kif stabbilit fil-Partijiet B u C tal-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 3*  
*Dhul fis-seħħ u applikazzjoni*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1 għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021.

L-Artikolu 2 għandu jibda japplika mill-1 ta' Lulju 2021.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

---

## ANNEX

### PARTI A

Fl-Anness għar-Regolament (UE) 2020/1579, it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-aringa fis-subdivizjonijiet 30-31 tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Aringa <i>Clupea harengus</i>	Żona:	Suddivizjonijiet 30-31 (HER/30/31.)
Finlandja	96 321		
Żvezja	21 164		
Unjoni	117 485		
TAC	117 485	TAC analitika	

".

## PARTI B

L-Anness IA tar-Regolament (UE) 2021/92 huwa emendat kif ġej:

- (1) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla u għall-qabdiet inċidentali marbutin magħha fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 3a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Laċċa kaħla u l-qabdiet inċidentali marbutin magħha <i>Sprattus sprattus</i>	Żona: 3a  (SPR/03A.)
Danimarka	13 086 <sup>(1)(2)</sup>	TAC analitika
Ġermanja	27 <sup>(1)(2)</sup>	
Żvezja	4 951 <sup>(1)(2)</sup>	
Unjoni	18 064 <sup>(1)(2)</sup>	
TAC	19 529 <sup>(2)</sup>	

(1) Sa 5 % tal-kwota tista' tkun qabdiet inċidentali tal-merlangu u tal-merluzz tal-linja sewda (OTH/\*03A.). Flimkien, il-qabdiet inċidentali tal-merlangu u tal-merluzz tal linja sewda li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet inċidentali ta' dawk l-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqbu d-9 % tal-kwota.

(2) Din il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022. Jistgħu jsiru trasferimenti ta' din il-kwota lejn ir-Renju Unit u l-ilmijiet tal-Unjoni taż-żoni 2a u 4. Madankollu, il-Kummissjoni u r-Renju Unit għandhom ikun mgħarrfa minn qabel bit-tali trasferimenti.

”;

- (2) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għal-laċċa kaħla u għall-qabdiet inċidentali marbutin magħha fl-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4 tal-ICES u fl-ilmijiet tar-Renju Unit fid-diviżjoni 2a tal-ICES hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Laċċa kaħla u l-qabdiet inċidentali marbutin magħha		Żona:
	<i>Sprattus sprattus</i>		L-ilmijiet tar-Renju Unit u tal-Unjoni tas-subżona 4; L-ilmijiet tar-Renju Unit tad-diviżjoni 2a (SPR/2AC4-C)
Belġju	993	(1)(2)	TAC analitika
Danimarka	78 553	(1)(2)	
Ġermanja	993	(1)(2)	
Franza	993	(1)(2)	
Netherlands	993	(1)(2)	
Żvezja	1 330	(1)(2)(3)	
Unjoni	83 855	(1)(2)	
Norveġja	0	(1)	
Gzejjer Faeroe	0	(1)(4)	
Renju Unit	3 331	(1)	
TAC	87 186	(1)	
(1)	Il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Ġunju 2022.		
(2)	Sa 2 % tal-kwota tista' tkun qabdiet inċidentali tal-merlangu (OTH/*2AC4C). Flimkien, il-qabdiet inċidentali tal-merlangu li jingħaddu mal-kwota skont din id-dispożizzjoni u l-qabdiet inċidentali ta' dawk l-ispeċijiet li jingħaddu mal-kwota skont l-Artikolu 15(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 ma għandhomx jaqtbu d-9 % tal-kwota.		
(3)	Inkluz iċ-ċiċċirell.		
(4)	Din il-kwota jista' jkun fiha sa 4 % ta' qabdiet inċidentali tal-aringi.		

";

(3) it-tabella tal-opportunitajiet tas-sajd għall-inċova fis-subżoni 9 u 10 tal-ICES u fl-ilmijiet tal-Unjoni tad-diviżjoni 34.1.1 tas-CECAF hija sostitwita b'dan li ġej:

"

Speċi:	Inċova	Żona:	9 u 10; Ilmijiet tal-Unjoni tas-CECAF 34.1.1 (ANE/9/3411)
	<i>Engraulis encrasicolus</i>		
Spanja	2 747 <sup>(1)</sup>	TAC	prekawzjonarja
Portugall	2 997 <sup>(1)</sup>		
Unjoni	5 744 <sup>(1)</sup>		
TAC	5 744 <sup>(1)</sup>		
<sup>(1)</sup>	Il-kwota tista' tinqabad biss mill-1 ta' Lulju 2021 sat-30 ta' Settembru 2021.		

".

#### PARTIC

Fl-Anness VI għar-Regolament (UE) 2021/92, il-punt 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Il-kapaċità massima tat-trobbija u tat-tismin tat-tonn għal kull Stat Membru u l-ammont massimu ta' tonn maqbud fis-selvaġġ li kull Stat Membru jista' jalloka lill-farms tiegħu fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

Tabella A

Kapacità massima tat-trobbija u tismin tat-tonn		
	Għadd ta' farms	Kapacità (f'tunnellati)
Spanja	10	11852
Italja	13	9564
Greċja	2	2100
Ċipru	3	3000
Kroazja	7	7880
Malta	6	14511

Tabella B<sup>1</sup>

Ammont massimu ta' tonn maqbud fis-selvaġġ (f'tunnellati)	
Spanja	6850
Italja	1739,5
Greċja	785
Ċipru	2195
Kroazja	2947
Malta	10260,5
Portugall	350

<sup>1</sup> Il-kapacità tat-trobbija fil-Portugall ta' 500 tunnellata hija koperta mill-kapacità mhux uzata tal-Unjoni mnizzla fit-Tabella A.”.